

32002D0192

L 64/20

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

7.3.2002.

PADOMES LĒMUMS
(2002. gada 28. februāris)
par Īrijas lūgumu piedalīties dažu Šengenas *acquis* noteikumu īstenošanā
(2002/192/EK)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā 4. pantu Protokolam, kas integrē Šengenas *acquis* Eiropas Savienības sistēmā un kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Eiropas Kopienas dibināšanas līgumam (šeit turpmāk — “Šengenas protokols”),

ņemot vērā Īrijas valdības 2000. gada 16. jūnija un 2001. gada 1. novembra vēstulēs Padomes priekšsēdētājam izteikto lūgumu piedalīties atsevišķu minētajās vēstulēs precizētu Šengenas *acquis* noteikumu īstenošanā,

ņemot vērā Komisijas 2000. gada 14. septembra atzinumu par šo lūgumu,

tā kā:

- (1) Par jautājumiem, uz kuriem attiecas Eiropas Kopienas dibināšanas līguma trešās daļas IV sadaļa, Īrijai ir īpaša nostāja, kura izklāstīta Protokolā par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju un Protokolā par atsevišķu Eiropas Kopienas dibināšanas līguma 14. panta aspektu piemērošanu Apvienotajai Karalistei un Īrijai, kas ar Amsterdamas līgumu pievienoti Līgumam par Eiropas Savienību un Eiropas Kopienas dibināšanas līgumam.
- (2) Šengenas *acquis* tika paredzēts un darbojas kā saskaņots, saistīts kopums, kas visām valstīm, kuras atbalsta principu par personu kontroles atcelšanu uz to kopējām robežām, pilnībā jāpieņem un jāpiemēro.
- (3) Šengenas protokols Īrijas minētās īpašās nostājas dēļ paredz iespēju Īrijai piedalīties dažu Šengenas *acquis* noteikumu īstenošanā.
- (4) Īrija uzņemsies dalībvalsts saistības, kas izriet no šajā lēmumā uzskaitītajiem 1990. gada Šengenas konvencijas pantiem.
- (5) Ņemot vērā iepriekšminēto Īrijas īpašo nostāju, Īrija 1990. gada Konvencijā, ar ko īsteno Šengenas 1985. gada 14. jūnija Līgumu, (šeit turpmāk — “Šengenas konvencija”) ietvertos noteikumus, kas attiecas uz robežām, neīstēnos atbilstīgi šim lēmumam.
- (6) Ņemot vērā Šengenas konvencijas 26. un 27. pantā izskatītos nopietnos jautājumus, Īrija minētos pantus piemēros kopā ar šajā lēmumā minētajiem pasākumiem, kuru pamatā ir minētie panti.
- (7) Īrija ir lūgusi dalību to Šengenas *acquis* noteikumu kopuma īstenošanā, kuri attiecas uz Šengenas Informācijas sistēmu (šeit turpmāk — “SIS”), izņemot attiecībā uz Šengenas konvencijas 96. pantā minētajiem noteikumiem par meklētajām personām un pārējiem noteikumiem, kuri attiecas uz meklētajām personām.
- (8) Padome uzskata, ka visos gadījumos, kad Īrija daļēji piedalās Šengenas *acquis*, jāievēro to jautājumu saskaņotība, uz kuriem attiecas minētā *acquis* kopums.
- (9) Padome tādējādi atzīst Īrijas tiesības saskaņā ar Šengenas protokola 4. pantu lūgt daļējas dalības tiesības, norādot, ka vienlaikus jāizvērtē, kāda būs ietekme šādai Īrijas dalībai noteikumos par SISizveidi un darbību uz pārējo attiecīgo Šengenas *acquis* noteikumu interpretāciju un uz to finansiālajām sekām.
- (10) Ir ievērota procedūra, kas noteikta 2. panta 1. punktā Nolīgumam, ko noslēgusi Eiropas Savienības Padome un Islandes Republika, un Norvēģijas Karaliste par tiesību un pienākumu noteikšanu Īrijai un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotajai Karalistei, no vienas puses, un Islandes Republikai un Norvēģijas Karalistei, no otras puses, jautājumus, kuros uz šīm valstīm attiecas Šengenas *acquis* ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ OV L 15, 20.1.2000., 2. lpp.

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Īrija piedalās šādu Šengenas *acquis* noteikumu īstenošanā:

a) attiecībā uz Šengenas konvencijas noteikumiem ar to saistīto Nobeiguma aktu un kopīgajiem paziņojumiem:

- i) 26. un 27. pants;
39. pants;
44. pants;
46. un 47. pants, izņemot 47. panta 2. punkta c) apakšpunktu;
48. līdz 51. pants;
52. un 53. pants;
54. līdz 58. pants;
59. pants;
61. līdz 66. pants;
67. līdz 69. pants;
71. līdz 73. pants;
75. un 76. pants;
126. līdz 130. pants, ciktāl tie attiecas uz noteikumiem, kurus Īrija īsteno atbilstīgi šim apakšpunktam;
Nobeiguma akta 71. panta 2. punktā ietvertā 3. kopīgā deklarācija;
 - ii) šādi noteikumi par Šengenas Informācijas sistēmu, ciktāl tie neattiecas uz 96. pantu:
92. pants;
93. līdz 95. pants;
97. līdz 100. pants;
101. pants, izņemot 2. punktu;
102. līdz 108. pants;
109. līdz 111. pants attiecībā uz personas datiem, kas reģistrēti Īrijas SIS daļā;
112. un 113. pants;
114. pants attiecībā uz personas datiem, kas reģistrēti Īrijas SIS daļā;
115. līdz 118. pants;
 - iii) citi noteikumi, kas attiecas uz Šengenas Informācijas sistēmu:
119. pants;
- b) attiecībā uz noteikumiem nolīgumos par pievienošanos Šengenas konvencijai, to nobeiguma aktos un kopīgajās deklarācijās:
- i) 1990. gada 27. novembrī parakstītais Nolīgums par Itālijas Republikas pievienošanos: 4. pants;

- ii) 1991. gada 25. jūnijā parakstītais Nolīgums par Spānijas Karalistes pievienošanos: 4. pants un Nobeiguma akta III daļas 2. deklarācija;
 - iii) 1991. gada 25. jūnijā parakstītais Nolīgums par Portugāles Republikas pievienošanos: 4., 5. un 6. pants;
 - iv) 1992. gada 6. novembrī parakstītais Nolīgums par Grieķijas Republikas pievienošanos: 3., 4. un 5. pants un Nobeiguma akta III daļas 2. deklarācija;
 - v) 1995. gada 28. aprīlī parakstītais Nolīgums par Austrijas Republikas pievienošanos: 4. pants;
 - vi) 1996. gada 19. decembrī parakstītais Nolīgums par Dānijas Karalistes pievienošanos: 4. un 6. pants un Nobeiguma akta II daļas 3. kopīgā deklarācija;
 - vii) 1996. gada 19. decembrī parakstītais Nolīgums par Somijas Republikas pievienošanos: 4. un 5. pants un Nobeiguma akta II daļas 3. kopīgā deklarācija;
 - viii) 1996. gada 19. decembrī parakstītais Nolīgums par Zviedrijas Karalistes pievienošanos: 4. un 5. pants un Nobeiguma akta II daļas 3. kopīgā deklarācija;
- c) attiecībā uz šādu ar Šengenas konvenciju izveidotu Izpildu komiteju lēmumu noteikumiem, ciktāl tie attiecas uz noteikumiem, kurus Īrija īsteno atbilstīgi a) punktam:
- i) SCH/Com-ex (93) 14 (tiesu iestāžu praktiskās sadarbības uzlabošana narkotiku tirdzniecības apkarošanā);
SCH/Com-ex (94) 28 rev (75. pantā paredzētā apliecība narkotiku un/vai psihotropo vielu pārvadāšanai);
SCH/Com-ex (98) 26 def (Šengenas īstenošanas konvencijas pastāvīgās komitejas izveide), ievērojot iekšējo kārtību, kurā precizēti Īrijas speciālistu dalības noteikumi misijās, ko veic Padomes attiecīgās darba grupas pārziņā;
SCH/Com-ex (98) 51 rev 3 (policiju pārrobežu sadarbība noziedzīgu nodarījumu novēršanā un attiecīgā gadījumā atklāšanā);
SCH/Com-ex (98) 52 (rokasgrāmata par policijas pārrobežu sadarbību);
SCH/Com-ex (99) 1 rev 2 (situācija attiecībā uz narkotikām);
SCH/Com-ex (99) 6 (telekomunikācija);
SCH/Com-ex (99) 8 rev 2 (saksa informācijai);
SCH/Com-ex (99) 11 rev 2 (nolīgums par sadarbību tiesas procesos, kas saistīti ar ceļu satiksmes noteikumu pārkāpumiem);
SCH/Com-ex (99) 18 (policijas sadarbības uzlabošana noziedzīgu nodarījumu novēršanā un atklāšanā);
 - ii) SCH/Com-ex (97) 2 rev 2 (līgumslēgšanas tiesību piešķiršana SIS II provizorisksajam pētījumam);
SCH/Com-ex (97) 18 (Norvēģijas un Islandes ieguldījums CCIS darbības izmaksās);
SCH/Com-ex (97) 24 (SIS nākotne);
SCH/Com-ex (97) 35 (CCIS finanšu noteikumi);
SCH/Com-ex (98) 11 (CCIS ar 15/18 savienojumiem);
SCH/Com-ex (99) 5 (rokasgrāmata *Sirene*);

d) attiecībā uz šādu ar Šengenas konvenciju izveidotu Izpildu komiteju deklarāciju noteikumiem, ciktāl tie attiecas uz noteikumiem, kurus Īrija īsteno atbilstīgi a) punktam:

- i) SCH/Com-ex (96) *decl* 6 rev 2 (deklarācija par izdošanu);
- ii) SCH/Com-ex (97) *decl* 13 rev 2 (nepilngadīgo nolaupīšana);

SCH/Com-ex (99) *decl* 2 rev (SIS struktūra).

2. pants

1. Šengenas konvencijas 65. panta 2. punktā minētā kompetentā ministrija ir Tieslietu, līdztiesības un likumdošanas reformas ministrija.

2. Īrija piedalās šādu Padomes aktu īstenošanā:

- a) Padomes Lēmums 2000/586/TI (2000. gada 28. septembris), ar kuru paredz procedūru, lai grozītu 40. panta 4. un 5. punktu, 41. panta 7. punktu un 65. panta 2. punktu Konvencijā, ar ko īsteno 1985. gada 14. jūnija Šengenas līgumu par kontroļu pakāpenisku atcelšanu pie kopīgām robežām ⁽¹⁾, ciktāl minētais lēmums attiecas uz 1990. gada Konvencijas 65. panta 2. punktu;
- b) Padomes Direktīva 2001/40/EK (2001. gada 28. maijs) par tādu lēmumu savstarpēju atzīšanu, kas attiecas uz trešu valstu valstspiederīgo personu izraidīšanu ⁽²⁾;
- c) Padomes Direktīva 2001/51/EK (2001. gada 28. jūnijs), ar kuru papildina 26. pantu Konvencijā, ar ko īsteno 1985. gada 14. jūnija Šengenas līgumu ⁽³⁾.

3. pants

Delegācijai, kas pārstāv Īrijas valsts uzraudzības iestādi saskaņā ar Šengenas konvencijas 115. pantu izveidotajā Apvienotajā uzraudzības iestādē, nav tiesību piedalīties Apvienotās uzraudzības iestādes balsošanas procedūrās par jautājumiem, kas saistīti ar to Šengenas *acquis* noteikumu piemērošanu vai izstrādāšanu, kuru īstenošanā Īrija nepiedalās.

4. pants

1. Neierobežojot 6. panta 3. punktu, 1. pantā minētos noteikumus ar Padomes pieņemtu lēmumu piemēro Īrijas un minēto dalībvalstu un citu valstu starpā tad, kad visās dalībvalstīs un citās valstīs, kurās tie jau tiek īstenoti, izpildīti to īstenošanas priekšnosacījumi. Padome var izlemt, ka atbilstoši jomai noteiks atšķirīgus noteikumu īstenošanas datumus.

⁽¹⁾ OV L 248, 3.10.2000., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 149, 2.6.2001., 34. lpp.

⁽³⁾ OV L 187, 10.7.2001., 45. lpp.

2. Pirms saskaņā ar 1. punktu tiek īstenoti 1. pantā minētie noteikumi, Padome pieņem lēmumu par sīki izstrādātu tiesisko un tehnisko regulējumu, tostarp par noteikumiem, kas saistīti ar datu aizsardzību, attiecībā uz Īrijas piedalīšanos 1. panta a) punkta ii) un iii) apakšpunktā, c) punkta ii) apakšpunktā un d) punkta ii) apakšpunktā minēto noteikumu īstenošanā.

3. Visus 1. un 2. punktā paredzētos lēmumus pieņem Padome, un tie ir vienprātīgi visu Šengenas protokola 1. pantā minēto locekļu un Īrijas valdības pārstāvja lēmumi. Šajā pantā noteikto lēmumu pieņemšanā piedalās arī Apvienotās Karalistes valdības pārstāvis.

5. pants

1. Īrijai ir saistoši šādi Padomes akti:

- a) Padomes Lēmums 1999/323/EK (1999. gada 3. maijs) par finanšu regulas izveidi, ar ko nosaka budžeta aspektus attiecībā uz Padomes ģenerālsekretāra vadību, līgumiem, ko viņš noslēdzis dažu dalībvalstu vārdā par Administratīvās vienības palīdzības dienesta servera izveidi un darbību un *Sirene* tīkla II fāzi ⁽⁴⁾, un visi tā grozījumi;
- b) Padomes Lēmums 2000/265/EK (2000. gada 27. marts) par finanšu regulas izveidi, ar ko nosaka budžeta aspektus attiecībā uz Padomes ģenerālsekretāra vietnieka vadību, līgumiem, ko viņš noslēdzis dažu dalībvalstu vārdā par komunikācijas infrastruktūras izveidi un darbību Šengenas videi *Sisnet* ⁽⁵⁾, un visi tā grozījumi;
- c) Padomes Lēmums 2000/777/EK (2000. gada 1. decembris) par Šengenas *acquis* piemērošanu Dānijā, Somijā un Zviedrijā, kā arī Islandē un Norvēģijā ⁽⁶⁾;
- d) Padomes Regula (EK) Nr. 2424/2001 (2001. gada 6. decembris) par otrās paaudzes Šengenas Informācijas sistēmas (SIS II) izstrādi ⁽⁷⁾;
- e) Padomes Lēmums 2001/886/TI (2001. gada 6. decembris) par otrās paaudzes Šengenas Informācijas sistēmas (SIS II) izstrādi ⁽⁸⁾.

2. Īrija sedz visas izmaksas, kas rodas, tehniski īstenojot daļējo piedalīšanos SIS darbībā.

6. pants

1. Šo lēmumu publicē Eiropas Kopienų Oficiālajā Vēstnesī.

Lēmums stājas spēkā 2002. gada 1. aprīlī.

⁽⁴⁾ OV L 123, 15.5.1999., 51. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 85, 6.4.2000., 12. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2000/664/EK (OV L 278, 31.10.2000., 24. lpp.).

⁽⁶⁾ OV L 309, 9.12.2000., 24. lpp.

⁽⁷⁾ OV L 328, 13.12.2001., 4. lpp.

⁽⁸⁾ OV L 328, 13.12.2001., 1. lpp.

2. No šī lēmuma pieņemšanas dienas uzskata, ka Īrija saskaņā ar Šengenas protokola 5. pantu ir neatsaucami paziņojusi Padomes priekšsēdētājam, ka tā vēlas piedalīties visu to priekšlikumu un iniciatīvu īstenošanā, kam pamatā ir 1. pantā minētais Šengenas *acquis*.

3. Pasākumus, kuru pamatā ir 1. pantā minētais Šengenas *acquis* un kuri pieņemti pirms 4. panta 1. punktā minētā Padomes lēmuma pieņemšanas, tostarp 2. panta 2. punkta a) līdz c) apakšpunktā minētos pasākumus, attiecībā uz Īriju īsteno dienā vai dienās, kad Padome saskaņā ar 4. pantu pieņem lēmumu īstenot 1. pantā minēto *acquis* attiecībā uz Īriju, ja vien pašā pasākumā nav paredzēts to īstenot vēlāk.

Briselē, 2002. gada 28. februārī

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs

A. ACEBES PANIAGUA
